



Λίστα ελέγχου οικογενειακής και ενδοοικογενειακής βίας

Εάν ανησυχείτε για τη δική σας ασφάλεια ή για αυτή της οικογένειάς σας, μπορούμε να βοηθήσουμε. Παραθέτουμε ορισμένα πράγματα που πρέπει να θυμάστε εάν επικοινωνήσετε με το Child Support, το Centrelink ή το Medicare.

1. Έχετε πρόσβαση σε προσωπικά έγγραφα ταυτότητας;

Μπορεί να ζητήσουμε προσωπικά έγγραφα ταυτότητας για εσάς και τα παιδιά σας. Αυτά ενδέχεται να περιλαμβάνουν έγγραφα όπως τα παρακάτω:

- άδεια οδήγησης
- πιστοποιητικό γέννησης
- στοιχεία θεώρησης
- διαβατήριο.

Εάν δεν έχετε πρόσβαση σε αυτά, μπορούμε ακόμα να σας βοηθήσουμε. Επικοινωνήστε μαζί μας και θα συνεργαστούμε μαζί σας για να βρείτε άλλες επιλογές

2. Γνωρίζετε ποιες πληρωμές μπορείτε να λάβετε;

Χρησιμοποιήστε το Payment and Service Finder μας για να δείτε ποιες πληρωμές και υπηρεσίες ενδέχεται να έχετε τη δυνατότητα να λάβετε.

Μπορείτε επίσης να το χρησιμοποιήσετε για να βρείτε υπηρεσίες κοντά σας. Επιλέξτε την πολιτεία ή την επικράτειά σας και μετά την οικογενειακή και ενδοοικογενειακή βία. Επισκεφθείτε το **servicessaustralia.gov.au/paymentfinder** για περισσότερες πληροφορίες στα αγγλικά.

3. Συναλλάσσεται κάποιος άλλος μαζί μας εκ μέρους σας;

Μπορούμε να σας βοηθήσουμε να τερματίσετε μια ρύθμιση εάν κάποιος άλλος:

- έχει άδεια να επικοινωνήσει με το Centrelink, το Medicare ή το Child Support εκ μέρους σας
- λαμβάνει και χρησιμοποιεί την πληρωμή σας από το Centrelink.

Θα σας ενημερώσουμε εάν πρέπει να ενημερώσουμε το άλλο μέρος για την αλλαγή.

4. Έχετε εσείς ή τα παιδιά σας My Health Record;

Το δικό σας ή του παιδιού σας My Health Record μπορεί να περιέχει στοιχεία επικοινωνίας, όπως τη διεύθυνσή σας.

Εάν αυτό θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο την οικογένειά σας, καλέστε τη γραμμή βοήθειας του My Health Record στο **1800 723 471** και επιλέξτε **1**.

5. Έχετε τυχόν όρους που πρέπει να ικανοποιήσετε για να λάβετε την πληρωμή σας Centrelink;

Ίσως χρειάζεστε να ικανοποιήσετε όρους συμμετοχής ή αμοιβαίας υποχρέωσης για να λάβετε μια πληρωμή Centrelink.

Να το αναφέρετε σε εμάς ή στον πάροχό σας, εάν δεν μπορείτε:

- να παρευρεθείτε σε ραντεβού
- να ικανοποιήσετε τους όρους συμμετοχής ή αμοιβαίας υποχρέωσης.

6. Έχετε ενημερώσει τα προσωπικά σας στοιχεία με εμάς;

Ως μέρος του σχεδιασμού της ασφάλειάς σας, ενημερώστε τα προσωπικά σας στοιχεία με το Child Support, το Centrelink και το Medicare. Αυτό θα μπορούσε να είναι μια νέα ταχυδρομική διεύθυνση ή αριθμός τηλεφώνου.

Αυτό γίνεται για να διασφαλίσει ότι μόνο εσείς λαμβάνετε πληρωμές και αλληλογραφία από εμάς.

7. Πρέπει να αλλάξετε κάποιον από τους κωδικούς σας πρόσβασης;

Εάν κάποιος άλλος έχει πρόσβαση στους διαδικτυακούς ή myGov λογαριασμούς σας, μπορείτε να αλλάξετε τους κωδικούς πρόσβασης ανά πάσα στιγμή.

Εάν ανησυχείτε για την ασφάλεια των αρχείων σας, ενημερώστε μας. Για παράδειγμα, εάν πιστεύετε ότι κάποιος έχει αποκτήσει πρόσβαση στο λογαριασμό σας myGov, καλέστε το γραφείο υποστήριξης του myGov στο **132 307** για βοήθεια στα αγγλικά.

8. Πρέπει να μεταφέρετε τον εαυτό σας σε άλλη κάρτα Medicare;

Μπορείτε να μεταφέρετε τον εαυτό σας σε μια νέα κάρτα Medicare εάν δεν είναι ασφαλές να παραμείνετε σε προηγούμενη κάρτα.

Για να το κάνετε αυτό, καλέστε το Medicare στο **132 011** και πείτε μας τι θέλετε να κάνετε στα αγγλικά. Θα σας κατευθύνουμε στο επόμενο βήμα.

9. Έχετε ασφαλή πρόσβαση σε τραπεζικό λογαριασμό στο όνομά σας;

Ως μέρος του σχεδιασμού της ασφάλειάς σας, ενδέχεται να έχετε ασφαλή πρόσβαση σε τραπεζικό λογαριασμό μόνο στο όνομά σας.

Εάν θέλετε να στείλουμε τις πληρωμές σας σε αυτόν το λογαριασμό, θα πρέπει να αλλάξετε τα στοιχεία του τραπεζικού σας λογαριασμού. Να θυμάστε, θα πρέπει να το κάνετε ξεχωριστά από το Centrelink, το Medicare και το Child Support.

10. Χρειάζεστε βοήθεια για να κατανοήσετε τις πληροφορίες μας;

Εάν χρειάζεστε βοήθεια για να κατανοήσετε πληροφορίες για τις πληρωμές και τις υπηρεσίες μας, υπάρχουν διαθέσιμες επιλογές. Για παράδειγμα, μπορούμε να βοηθήσουμε εάν:

- έχετε προβλήματα ακοής ή ομιλίας
- χρειάζεται να μιλήσετε με κάποιον στη γλώσσα σας
- εσείς ή κάποιο άτομο στη φροντίδα σας έχετε αναπηρία, ασθένεια ή τραυματισμό.

Για να μας μιλήσετε στη γλώσσα σας, καλέστε:

- το **131 202** για τις πληρωμές και τις υπηρεσίες του Centrelink
- την Translating and Interpreting Service (TIS National) στο **131 450** για τις πληρωμές και υπηρεσίες του Medicare ή του Child Support.

Επισκεφθείτε το servicessaustralia.gov.au/accessibility για περισσότερες πληροφορίες στα αγγλικά.

Μπορείτε επίσης να βρείτε πληροφορίες στη γλώσσα σας στο servicessaustralia.gov.au/yourlanguage

11. Έχετε μια τρέχουσα υπόθεση child support ή πρέπει να αιτηθείτε για child support για το Family Tax Benefit σας;

Καλέστε το Child Support στο **131 272** για πληροφορίες στα αγγλικά εάν ανησυχείτε:

- να ζητήσετε διατροφή [child support] από τον πρώην σύντροφό σας
- να επικοινωνούμε εμείς με τον πρώην σύντροφό σας.

12. Υπάρχουν άλλες συναλλαγές που πρέπει να συζητήσετε μαζί μας;

Μπορείτε να μας μιλήσετε εάν έχετε ερωτήσεις για:

- Πληρωμές ή χρέη Centrelink
- Πληρωμές ή διαδικασίες Medicare
- Εκτιμήσεις ή χρέος Child Support
- την ασφάλεια των αρχείων σας Child Support, Centrelink ή Medicare.

Επισκεφθείτε το servicessaustralia.gov.au/contact για περισσότερες πληροφορίες στα αγγλικά.

13. Πού μπορώ να βρω άλλες υπηρεσίες και εργαλεία υποστήριξης;

Οι κοινωνικοί λειτουργοί μας παρέχουν δωρεάν, εμπιστευτική συμβουλευτική. Μπορούν να σας παραπέμψουν σε άλλες υπηρεσίες που ενδέχεται να σας βοηθήσουν. Καλέστε τη γραμμή μας Employment Services στο **132 850** και ζητήστε να μιλήσετε σε ένα κοινωνικό λειτουργό. Ενημερώστε μας εάν χρειάζεστε διερμηνέα. Θα το κανονίσουμε δωρεάν.

Υπάρχουν και άλλοι οργανισμοί να σας βοηθήσουν. Μπορείτε να βρείτε μια λίστα στα αγγλικά στο servicessaustralia.gov.au/domesticviolence

Το **1800RESPECT (1800 737 732)** διαθέτει μια γραμμή βοήθειας 24 ωρών, 7 ημέρες την εβδομάδα και τη λειτουργία «Εύρεση υπηρεσιών στην περιοχή σας» ['Find services in your area'].

Το Ask Izzy είναι ένας κατάλογος που θα σας βοηθήσει να βρείτε υπηρεσίες στην περιοχή σας. Επισκεφθείτε το **askizzy.org.au**



Family and domestic violence checklist

If you are concerned about your or your family's safety, we can help. Here are some things to keep in mind if you contact Child Support, Centrelink or Medicare.

1. Do you have access to personal identity documents?

We may ask for personal identity documents for you and your children. This could include documents like these:

- driver licence
- birth certificate
- visa details
- passport.

If you do not have access to them, we can still help you. Contact us and we will work with you to find other options.

2. Do you know what payments you can get?

Use our Payment and Service Finder to see what payments and services you may be able to get.

You can also use it to find services near you. Select your state or territory, then family and domestic violence. Go to servicessaustralia.gov.au/paymentfinder for more information in English.

3. Does someone else deal with us on your behalf?

We can help you end an arrangement if someone else:

- has permission to deal with Centrelink, Medicare or Child Support on your behalf
- is getting and using your Centrelink payment.

We will let you know if we need to tell the other party about the change.

4. Do you or your children have a My Health Record?

Your or your child's My Health Record can contain contact information such as your address.

If this could put your family at risk, call the My Health Record Help line on **1800 723 471** and select **option 1**.

5. Do you have any requirements you need to meet to get your Centrelink payment?

You may need to meet participation or mutual obligation requirements to get a Centrelink payment.

Talk to us, or your provider, if you cannot:

- attend an appointment
- meet your participation or mutual obligation requirements.

6. Have you updated your personal details with us?

As part of your safety planning, update your personal details with Child Support, Centrelink and Medicare. This could be a new postal address or phone number.

This is to make sure only you get payments and correspondence from us.

7. Do you need to change any of your passwords?

If someone else has access to your online or myGov accounts, you can change your passwords at any time.

If you are concerned about the security of your records, let us know. For example, if you think someone has accessed your myGov account, call the myGov help desk on **132 307** for help in English.

8. Do you need to transfer yourself to another Medicare card?

You can transfer to a new Medicare card if it is unsafe to remain on a previous card.

To do this, call Medicare on **132 011** and tell us what you want to do in English. We will direct you to the next step.

9. Do you have secure access to a bank account in your own name?

As part of your safety planning, you may have secure access to a bank account in your name only.

If you would like us to send your payments to that account, you will need to change your bank account details. Remember, you will need to do this separately for Centrelink, Medicare and Child Support.

10. Do you need help to understand our information?

If you need help to understand information about our payments and services, there are options available. For example, we can help if:

- you have a hearing or speech impairment
- you need to talk to someone in your language
- you or someone in your care have a disability, illness or injury.

To speak to us in your language, call:

- **131 202** about Centrelink payments and services
- the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** about Medicare or Child Support payments and services.

Go to **servicesaustralia.gov.au/accessibility** for more information in English.

You can also find information in your language at **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage**

11. Do you have a current child support case or need to apply for child support for your Family Tax Benefit?

Call Child Support on **131 272** for information in English if you are concerned about:

- seeking child support from your ex-partner
- us contacting your ex-partner.

12. Is there other business you need to talk to us about?

You can talk to us if you have questions about:

- Centrelink payments or debt
- Medicare payments or processes
- Child Support assessments or debt
- the security of your Child Support, Centrelink or Medicare records.

Go to **servicesaustralia.gov.au/contact** for more information in English.

13. Where can I find other support services and tools?

Our social workers provide free, confidential counselling. They can refer you to other services that might help. Call our Employment Services line on **132 850** and ask to speak to a social worker. Let us know if you need an interpreter. We will arrange one for free.

There are other organisations to help you. You can find a list in English at **servicesaustralia.gov.au/domesticviolence**

1800RESPECT (1800 737 732) has a 24 hour, 7 day a week helpline and 'Find services in your area' function.

Ask Izzy is a directory to help you find services in your area. Go to **askizzy.org.au**